



INSTRUCTIONS

J04106

2011-02-15



MINI COMPTE-TOURS AVEC INDICATEUR LUMINEUX DE CHANGEMENT DE VITESSE

GÉNÉRALITÉS

Numéros de kit

69827-06 correspond aux jauges à face Nostalgic.

69828-06 correspond aux jauges à face en aluminium repoussé.

69829-06 correspond aux jauges à face noire.

Modèles

Pour des informations sur la configuration des modèles, voir le catalogue P&A de vente au détail ou la section Pièces et accessoires de www.harley-davidson.com (en anglais seulement).

Pièces supplémentaires requises

L'achat séparé d'un boîtier de jauge et d'un support de montage de mini compte-tours est nécessaire pour effectuer cette installation. Voir le catalogue P&A de vente au détail ou la section Pièces et accessoires de www.harley-davidson.com (en anglais seulement) pour le boîtier de jauge et les kits de support de montage de mini compte-tours, ainsi que des informations sur la configuration des modèles.

Les modèles Softail de 2011 et plus récents nécessiteront l'achat séparé d'un kit de connexion électrique (n° de pièce 72673-11).

Outils et fournitures requis

Un chalumeau UltraTorch UT-100 (n° de pièce HD-39969), un pistolet thermique Robinair (n° de pièce HD-25070) avec accessoire thermorétractable (n° de pièce HD-41183) ou un autre dispositif de chauffage radiant approprié est requis pour installer correctement ce kit.

L'installation de ce kit nécessitera aussi l'utilisation d'un outil de sertissage de borne et autres pièces et fournitures. Le lubrifiant de contacts électriques (n° de pièce 99861-02) ou équivalent est nécessaire après la déconnexion du câble de batterie. Ces éléments sont disponibles auprès des concessionnaires Harley-Davidson.

▲ AVERTISSEMENT

La sécurité du conducteur et du passager dépend de la pose correcte de ce kit. Suivre les procédures du manuel d'entretien approprié. Si l'opérateur ne possède pas les compétences requises ou les outils appropriés pour effectuer la procédure, la pose doit être confiée à un concessionnaire Harley-Davidson. Une pose incorrecte de ce kit risque de causer la mort ou des blessures graves. (00333b)

REMARQUE

Cette fiche d'instructions renvoie aux informations du manuel d'entretien. Un manuel d'entretien correspondant à l'année et au modèle de la moto est nécessaire pour cette installation et peut être obtenu d'un concessionnaire Harley-Davidson.

Surcharge électrique

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

▲ AVERTISSEMENT

Pour installer tout accessoire électrique, s'assurer de ne pas dépasser l'intensité maximale du fusible ou du disjoncteur qui protège le circuit modifié. Si l'intensité maximum est dépassée, cela peut conduire à des défaillances électriques qui pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00310a)

Ce kit de mini compte-tours nécessite jusqu'à 315 mA de courant supplémentaire du système électrique.

Contenu du kit

Voir Figure 7 et Tableau 1.

INSTALLATION

Préparation

REMARQUE

Pour les véhicules équipés d'une sirène de sécurité :

- Vérifier que le porte-clés à mains libres est présent.
- Tourner l'interrupteur à clé en position allumage (IGNITION).

Pour les modèles EFI :

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter les projections de carburant, purger le carburant à haute pression dans le système avant de déconnecter la conduite d'alimentation. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00275a)

Suivre les instructions du manuel d'entretien pour purger l'alimentation en carburant de l'essence haute pression et retirer la conduite d'alimentation en carburant.

Pour TOUS les véhicules avec fusible principal :

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

1. Voir le manuel d'entretien et suivre les instructions pour retirer le fusible principal. Retirer et conserver la selle et toute la visserie de montage de selle.

Pour TOUS les véhicules avec un disjoncteur principal :

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, débrancher le câble négatif (-) de la batterie avant de poursuivre. (00048a)

1. Voir le manuel d'entretien et suivre les instructions pour retirer la selle et débrancher le câble négatif (noir) de la borne négative (-) de la batterie. Conserver toute la visserie de montage de la selle.

Pour les modèles à carburateur :

▲ AVERTISSEMENT

De l'essence va s'égoutter de la conduite de carburant du carburateur lorsqu'elle sera déconnectée du raccord de robinet de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. Essuyer immédiatement tout carburant renversé et disposer des chiffons d'une manière prudente pour éviter tout danger. (00256a)

2. Mettre le robinet de carburant en position ARRÊT. Retirer la conduite de carburant du robinet.

Pour TOUS les modèles :

▲ AVERTISSEMENT

Lors d'opérations d'entretien sur le circuit de carburant, ne pas fumer ni laisser de flammes nues ou d'étincelles à proximité. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00330a)

3. Suivre les instructions du manuel d'entretien pour retirer la console d'instruments du réservoir de carburant.
4. Voir la section correcte (moteur à carburateur ou EFI) du manuel d'entretien pour les instructions de dépose du réservoir de carburant.
5. Pour les modèles FLHR, ou les modèles FL Softail de 1986 et plus récents avec kit de nacelle de phare chromée (no de pièce 67907-96) : Suivre les instructions du manuel d'entretien et du kit de support du mini compte-tours (acheté séparément) pour retirer la protection de guidon. Pour TOUS les AUTRES modèles : Suivre les instructions du manuel d'entretien pour retirer le boîtier de phare.

Installation du support de mini compte-tours

1. Pour tous les modèles sauf FLHR : Installer les composants du support de mini compte-tours selon les instructions de ce kit. Pour les modèles FLHR : Suivre les instructions du manuel d'entretien et du kit de support du mini compte-tours pour installer la protection de guidon et les composants du support.
2. Voir Figure 7. Sélectionner le joint isolant en caoutchouc (1) de ce kit.

REMARQUE

La lubrification du joint avec de l'eau savonneuse facilitera l'installation du joint.

Orienter l'œillet attaché vers le dessous du joint.

3. Ajuster la gorge sur la circonférence du joint isolant en caoutchouc sur le bord intérieur du support et la languette d'œillet (A) du joint isolant sur la découpe carrée dans le support.

ACHEMINEMENT DU FAISCEAU

REMARQUE

Le kit 69829-06 (jauge à face noire) contient des bornes circulaires et des fils conducteurs (voir Figure 7 et Tableau 1) qui permettent l'installation sur certains modèles qui avaient été fabriqués uniquement avec des jauges à face noire.

Les kits 69827-06 (jauge à face Nostalgic) et 69828-06 (jauge à face en aluminium repoussé) ne contiennent pas ces articles additionnels. L'installation d'un kit à face Nostalgic ou à face en aluminium repoussé sur ces véhicules peut nécessiter l'achat séparé d'un ou plusieurs de ces articles. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir des informations supplémentaires.

1. Prendre le faisceau de fils du mini compte-tours (2) du kit et l'acheminer comme suit :
 - a. Acheminer les trois conducteurs sans borne (B) du faisceau de fils du mini compte-tours à travers la fourche avant et le support de fourche supérieur (té de fourche) vers le support du mini compte-tours.
 - b. Acheminer l'extrémité à borne (C) du faisceau vers l'arrière le long du tube central du cadre vers la selle. Suivre le câblage existant si cela est pratique.

CONNEXION DU FAISCEAU – GÉNÉRALITÉS

L'épissure des fils conducteurs noir, orange/blanc et rose est nécessaire pour l'installation du mini compte-tours sur la moto. Consulter les instructions concernant les modèles spécifiques dans les sections ci-dessous et se reporter à l'annexe du manuel d'entretien pour les procédures correctes d'épissage des fils.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer de suivre les instructions du fabricant lors de l'emploi du chalumeau UltraTorch UT-100 ou de tout autre dispositif à chaleur radiante. Le non-respect des instructions du fabricant peut provoquer un incendie, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00335a)

- Éviter de diriger la chaleur vers des éléments du circuit d'alimentation en carburant. Une chaleur extrême peut provoquer l'inflammation/explosion du carburant, conduisant à la mort ou des blessures graves.
- Éviter de diriger la chaleur vers des éléments du circuit électrique autres que les connecteurs sur lesquels le travail de thermorétraction est effectué.
- Ne pas approcher les mains du bec de l'outil ni de l'accessoire de thermorétraction.

Pour les modèles Softail de 2011 et plus récents : Passer à la prochaine section.

Pour TOUS les AUTRES modèles : Passer à **CONNEXION DU FIL CONDUCTEUR NOIR À LA MASSE DU VÉHICULE** pour le modèle spécifique.

CONNEXION DU FAISCEAU – MODÈLES SOFTAIL DE 2011 ET PLUS RÉCENTS

REMARQUE

Nécessite l'achat séparé du kit de connexion électrique (n° de pièce 72673-11).

1. Installer le kit de connexion électrique selon les instructions de ce kit :
 - a. Rechercher le connecteur de Digital Technician [91A] sous la selle. Placer le faisceau de connexion électrique au niveau du connecteur de Digital Technician, mais NE PAS les connecter pour le moment.
 - b. Acheminer les fils du mini compte-tours vers le faisceau de connexion électrique. Couper les fils du mini compte-tours à une longueur appropriée pour atteindre facilement les connecteurs bout à bout scellés sur le faisceau de connexion électrique.
 - c. Épisser le fil orange/blanc du mini compte-tours aux fils **rouge/jaune** du faisceau de connexion électrique.
 - d. Épisser le fil noir du mini compte-tours aux fils **noirs** du faisceau de connexion électrique.
 - e. Utiliser un pistolet thermique ou un dispositif à chaleur radiante approprié pour rétrécir le connecteur sur les fils.
 - f. Utiliser le pistolet thermique ou dispositif de chauffage pour sceller l'extrémité ouverte du connecteur bout à bout scellé sur les fils **rouge/bleu** du faisceau de connexion électrique.
 - g. Tirer la gaine en caoutchouc du connecteur mâle gris de Digital Technician [91A].
 - h. Brancher la prise femelle du faisceau de connexion électrique sur le connecteur [91A].
 - i. Introduire la gaine en caoutchouc dans le connecteur mâle ouvert du faisceau de connexion électrique.
 - j. Passer à **CONNEXION DU CONDUCTEUR ROSE À LA SOURCE DU SIGNAL DU COMPTE-TOURS : Pour TOUS les AUTRES modèles.**

CONNEXION DU CONDUCTEUR NOIR À LA MASSE DU VÉHICULE

Pour les modèles XL de 1996 à 2003

1. Voir l'appendice du manuel d'entretien pour les procédures d'épissure de fil correctes et les schémas de câblage.
2. Utiliser un connecteur bout à bout scellé (6) du kit pour épisser le conducteur noir du faisceau du mini compte-tours à l'un des fils conducteurs noirs (BK) provenant du connecteur du groupe d'instruments [20]. Voir Figure 1 pour la configuration d'épissure 2 en 1.
3. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

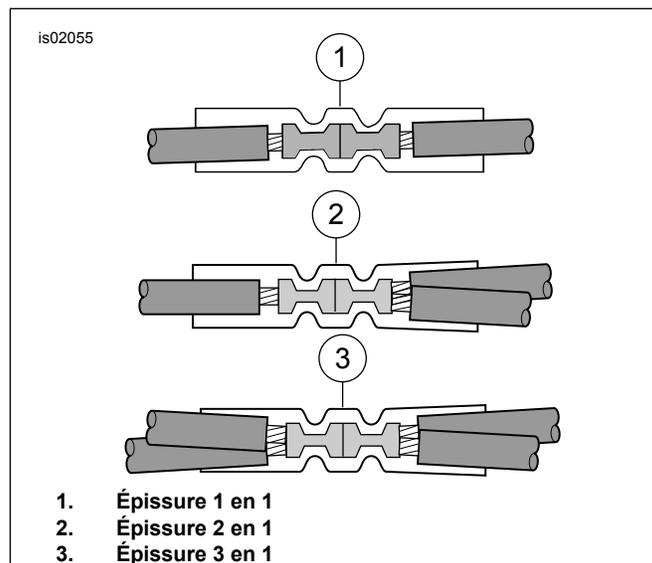


Figure 1. Configurations d'épissure

Pour tous les modèles SAUF les XL de 1996 à 2003

1. Rechercher la connexion de masse de châssis de faisceau principal sur le cadre. Voir le manuel d'entretien correspondant au modèle et à l'année de la moto pour l'emplacement spécifique.
2. Retirer la vis ou l'écrou de masse de la masse de châssis.
3. Sélectionner la borne circulaire appropriée (3 ou 4) pour installer la vis ou le goujon de masse.
4. Couper le fil noir sur le faisceau de fils du mini compte-tours pour atteindre facilement l'emplacement de la masse et sertir la borne circulaire à l'extrémité du fil selon les instructions du sertisseur Packard dans le manuel d'entretien.
5. Installer la borne circulaire sur la connexion de masse et serrer selon la spécification de couple dans le manuel d'entretien.

Pour TOUS les modèles

S'assurer que le conducteur noir est suffisamment lâche pour que le mouvement du guidon ne soit pas limité.

Passer à la section suivante correspondant au modèle spécifique.

CONNEXION DU CONDUCTEUR ORANGE/BLANC À LA SOURCE D'ALIMENTATION

Utiliser les schémas de câblage du manuel d'entretien pour identifier la source d'alimentation du compte-tours pour l'année et le modèle spécifique du véhicule.

Pour les modèles Softail de 1984 à 1995

La source d'alimentation du compte-tours est le disjoncteur accessoire de 15 ampères avec deux conducteurs orange/blanc à l'intérieur de la console de réservoir de carburant.

1. Couper et jeter la borne sur le conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) du **faisceau de fils du mini compte-tours**.
2. Sélectionner la borne circulaire appropriée du kit pour le diamètre du goujon du disjoncteur.
3. Sertir la borne circulaire sur l'extrémité du fil conformément aux instructions du sertisseur Packard dans l'annexe du manuel d'entretien.
4. Retirer l'écrou de la borne du disjoncteur avec les deux fils orange/blanc (O/W) attachés.
5. Placer la borne circulaire du conducteur de mini compte-tours orange/blanc (O/W) sur la borne du disjoncteur et serrer bien l'écrou.
6. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles Softail de 1996 à 2003 et les modèles FXDWG

La source d'alimentation du compte-tours est la cavité n° 2 dans le connecteur de feu arrière [7] sous la selle.

1. Couper et jeter la borne sur le conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) du **faisceau de fils du mini compte-tours**.
2. Retirer le conducteur orange/blanc (O/W) de la cavité n° 2 de la prise mâle de feu arrière [7A] selon les instructions du AMP Multilock dans le manuel d'entretien. Couper le conducteur à environ 25,4 mm (1 in) de la borne.
3. Prendre un connecteur bout à bout scellé (6) du kit. Voir Figure 1 pour la configuration d'épissure 2 en 1. Épisser le conducteur du signal de faisceau de fils du mini compte-tours et deux sections du conducteur orange/blanc (O/W) de la cavité n° 2 selon les instructions dans l'annexe du manuel d'entretien.
4. Insérer la borne et le conducteur orange/blanc (O/W) dans la cavité n° 2 selon les instructions du AMP Multilock dans le manuel d'entretien.
5. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles FXDWG de 2004 et plus récents

La source d'alimentation du compte-tours est une position de fusible ouverte sur le boîtier électrique. Voir la section BOÎTIER ÉLECTRIQUE du manuel d'entretien et le schéma de câblage correcte dans l'annexe du manuel d'entretien.

1. Retirer le boîtier électrique du véhicule selon les instructions du manuel d'entretien.

2. Rechercher la cavité de fusible marquée « OPEN » (ouverte) sur le boîtier électrique. Il doit exister un fil attaché à un côté de ce circuit, mais aucun fil ou fusible connecté n'est présent. Insérer la borne sur le fil orange/blanc du faisceau de fils du mini compte-tours jusqu'à ce qu'il s'arrête. À des fins de comparaison, examiner une autre borne installée à l'usine et s'assurer de l'orientation et de la profondeur correctes.
3. Voir Figure 7. Installer le fusible de 2 A (8) du kit dans la cavité de fusible OUVERTE pour compléter le circuit.
4. Installer le boîtier électrique et le couvercle sur le véhicule selon les instructions du manuel d'entretien.
5. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles Softail de 2004 à 2010

La source d'alimentation du compte-tours est une position de fusible ouverte sur le panneau des fusibles. Voir la section FUSIBLES du manuel d'entretien et le schéma de câblage correct dans l'annexe du manuel d'entretien.

1. Enlever le couvercle du bloc fusibles. Retirer les deux vis à tête hexagonale qui attachent le support du bloc fusibles et tirer l'ensemble du support et du bloc fusibles à l'écart du cadre de la moto.
2. Appuyer sur la languette attachant le bloc fusibles gauche et glisser le bloc fusibles hors des encoches de montage.
3. Chercher la cavité de fusible marquée « P&A IGN » (allumage P&A) sur le couvercle du bloc fusibles. Il doit exister un fil attaché à un côté de ce circuit, mais aucun fil ou fusible connecté n'est présent. Insérer la borne sur le fil orange/blanc du faisceau de fils du mini compte-tours jusqu'à ce qu'il s'arrête. À des fins de comparaison, examiner une autre borne installée à l'usine et s'assurer de l'orientation et de la profondeur correctes.
4. Voir Figure 7. Installer le fusible de 2 A (8) du kit dans la cavité de fusible d'allumage P&A pour compléter le circuit.
5. Glisser le bloc fusible dans les fentes de montage du support de bloc fusibles jusqu'à ce qu'il s'installe fermement avec un déclic. Mettre l'ensemble de support et de bloc fusibles en position et attacher avec les deux vis à tête hexagonale retirées précédemment. Bien serrer. Installer le couvercle du bloc fusibles.
6. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles FLHR de 1994 à 2003

La source d'alimentation du compte-tours est un conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) de faisceau principal à l'intérieur du couvercle de droite, près du sommet.

1. Couper et jeter la borne sur le conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) du **faisceau de fils du mini compte-tours**.
2. Prendre un connecteur bout à bout scellé (6) du kit. Couper avec soin pour ouvrir une partie de la gaine du faisceau principal, et couper un conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) de faisceau principal dans un endroit accessible. Voir Figure 1 pour la configuration d'épissure 2 en 1. Épisser le fil conducteur de faisceau de fils du mini compte-tours au fil conducteur de faisceau principal selon les instructions dans l'annexe du manuel d'entretien.
3. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles FLHR de 2004 et plus récents, SAUF 2007

La source d'alimentation du compte-tours est une position de fusible ouverte sur le panneau des fusibles. Voir la section FUSIBLES du manuel d'entretien et le schéma de câblage correct dans l'annexe du manuel d'entretien.

1. Retirer le couvercle latéral gauche, le bloc fusibles et le cache-poussière selon les instructions du manuel d'entretien.
2. Chercher la cavité de fusible marquée « P&A IGN » (allumage P&A), « 2 A MAX ». Il doit exister un fil attaché à un côté de ce circuit, mais aucun fil ou fusible connecté n'est présent. Retirer les trois fusibles présents dans cette rangée, en notant leur emplacement.
3. Retirer délicatement le verrou secondaire orange en plastique du bloc fusibles.
4. Voir Figure 7. Prendre le fil adaptateur d'alimentation orange/blanc (7) du kit. Introduire la borne sur le fil adaptateur dans la cavité « P&A IGN » (allumage P&A) « 2 A MAX » jusqu'à ce qu'elle s'arrête. À des fins de comparaison, examiner une autre borne installée à l'usine et s'assurer de l'orientation et de la profondeur correctes. Installer le verrou secondaire.
5. Couper la longueur superflue du fil orange/blanc **du faisceau de fils du mini compte-tours** à portée du fil adaptateur orange/blanc installé à l'étape 4.
6. À l'aide d'un connecteur bout à bout scellé (6) du kit, épisser les deux fils orange/blanc. Voir Figure 1 pour la configuration d'épissure 1 en 1.
7. Installer le fusible de 2 A (8) du kit dans la cavité de fusible d'allumage P&A pour compléter le circuit. Installer les trois fusibles retirés à l'étape 2 dans les cavités correctes.
8. Installer le cache-poussière sur le bloc fusibles et installer le bloc fusibles selon les instructions du manuel d'entretien.
9. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles FLHR de 2007

La source d'alimentation du compte-tours est une position de fusible ouverte sur le panneau des fusibles. Voir la section FUSIBLES du manuel d'entretien et le schéma de câblage correct dans l'annexe du manuel d'entretien.

1. Retirer le couvercle latéral droit, le bloc fusibles et le cache-poussière selon les instructions du manuel d'entretien.
2. Chercher la cavité de fusible marquée « P&A IGN » (allumage P&A), « 2 A MAX ». Il doit exister un fil attaché à un côté de ce circuit, mais aucun fil ou fusible connecté n'est présent. Retirer les trois fusibles présents dans cette rangée, en notant leur emplacement.
3. Retirer délicatement le verrou secondaire orange en plastique du bloc fusibles. Insérer la borne sur le fil orange/blanc du faisceau de fils du mini compte-tours jusqu'à ce qu'il s'arrête. À des fins de comparaison, examiner une autre borne installée à l'usine et s'assurer de l'orientation et de la profondeur correctes. Installer le verrou secondaire.

4. Voir Figure 7. Installer le fusible de 2 A (8) du kit dans la cavité de fusible d'allumage P&A pour compléter le circuit. Installer les trois fusibles retirés à l'étape 2 dans les cavités correctes.
5. Installer le cache-poussière sur le bloc fusibles et installer le bloc fusibles selon les instructions du manuel d'entretien.
6. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles XL Custom de 1996 à 2003

La source d'alimentation du compte-tours est un conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) de faisceau principal à l'intérieur du couvercle latéral ou sous la selle.

1. Couper et jeter la borne sur le conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) du **faisceau de fils du mini compte-tours**.
2. Voir Figure 2. Prendre un connecteur bout à bout scellé (6) du kit. Couper avec soin pour ouvrir une partie de la gaine du faisceau principal, et couper un conducteur d'alimentation orange/blanc (O/W) de faisceau principal dans un endroit accessible. Voir Figure 1 pour la configuration d'épissure 2 en 1. Épisser le fil conducteur de faisceau de fils du mini compte-tours au fil conducteur de faisceau principal selon les instructions dans l'annexe du manuel d'entretien.
3. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

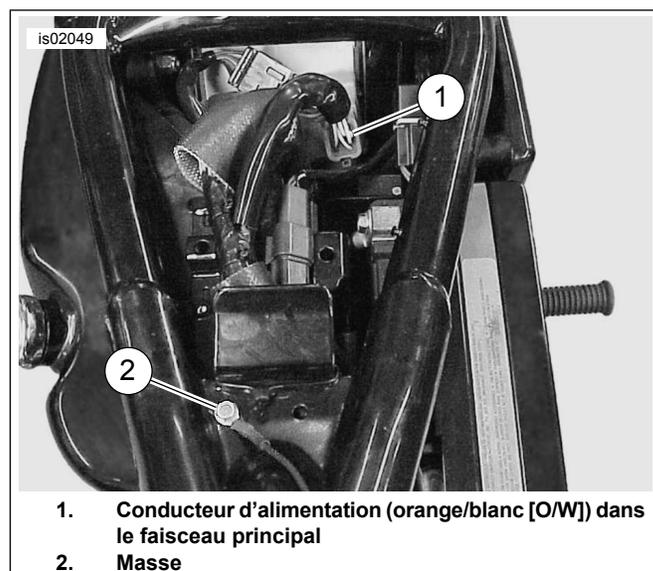


Figure 2. Emplacement du faisceau de fils et de la masse (XL de 2003 ou plus anciens)

Pour les modèles XL Custom de 2007 et plus récents

La source d'alimentation du compte-tours est une position de fusible ouverte sur le panneau des fusibles. Voir la section FUSIBLES du manuel d'entretien et le schéma de câblage correct dans l'annexe du manuel d'entretien.

1. Retirer le couvercle latéral gauche du véhicule. Desserrer le support en H selon les instructions du manuel d'entretien et le tirer pour l'éloigner du cadre afin de gagner accès à l'arrière du bloc fusibles.

2. Chercher la cavité de fusible marquée « P&A IGN » (allumage P&A), « 2 A MAX ». Il doit exister un fil attaché à un côté de ce circuit, mais aucun fil ou fusible connecté n'est présent. Insérer la borne sur le fil orange/blanc du faisceau de fils du mini compte-tours jusqu'à ce qu'il s'arrête. À des fins de comparaison, examiner une autre borne installée à l'usine et s'assurer de l'orientation et de la profondeur correctes.
3. Voir Figure 7. Installer le fusible de 2 A (8) du kit dans la cavité de fusible d'allumage P&A pour compléter le circuit.
4. Attacher le support en H au cadre du véhicule selon les instructions du manuel d'entretien. Installer le couvercle latéral gauche.

Pour TOUS les modèles

S'assurer que le conducteur orange/blanc est suffisamment lâche pour que le mouvement du guidon ne soit pas limité.

Passer à la section suivante correspondant au modèle spécifique.

CONNEXION DU CONDUCTEUR ROSE À LA SOURCE DU SIGNAL DU COMPTE-TOURS

Utiliser les schémas de câblage du manuel d'entretien pour identifier la source de signal du compte-tours pour l'année et le modèle du véhicule.

Pour les modèles Softail de 1984 à 1999 et les FXDWG de 1996 à 1998

La source de signal du compte-tours est la borne primaire de bobine avec le fil rose (PK) ou bleu (BE) attaché.

1. Couper et jeter la borne du conducteur rose (PK) du signal de **faisceau de fils du mini compte-tours**.
2. Sélectionner la borne circulaire appropriée du kit pour le diamètre du goujon de bobine.
3. Sertir la borne circulaire sur l'extrémité du fil conformément aux instructions Packard dans l'annexe du manuel d'entretien.
4. Retirer l'écrou de la borne primaire de bobine avec le fil rose (PK) ou bleu (BE) attaché. Placer la borne circulaire du conducteur rose (PK) du mini compte-tours sur la borne de bobine et serrer l'écrou à un couple de 0,4–0,9 N·m (4–7 in-lbs).
5. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles Softail de 2000 à 2003 et les FXDWG de 1999 à 2003

La source de signal du compte-tours est le fil rose (PK) rentré à l'intérieur ou terminé et attaché au conduit au niveau du connecteur de l'indicateur de vitesse [39B] à l'intérieur de la console du réservoir de carburant.

1. Couper et jeter la borne du conducteur rose (PK) du signal de **faisceau de fils du mini compte-tours**.

2. Prendre le fil conducteur d'adaptateur de signal (13) et un connecteur bout à bout scellé (6) du kit. Voir Figure 3. Couper la borne femelle Multilock du fil conducteur d'adaptateur de signal près de cette borne. Épisser le fil conducteur d'adaptateur de signal au fil conducteur de signal du faisceau de fils du mini compte-tours selon les instructions dans l'annexe du manuel d'entretien.

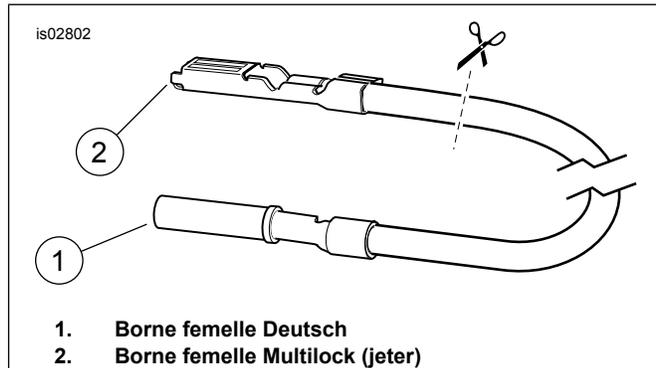


Figure 3. Couper la borne Multilock du conducteur de l'adaptateur

3. Dégager le fil rose (PK) de la source de signal du compte-tours à l'intérieur de la console de réservoir de carburant, et connecter le fil conducteur d'adaptateur de signal au fil de source de signal du compte-tours.
4. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles FLHR de 1994 à 1998

La source de signal du compte-tours est le connecteur de faisceau d'allumage ou d'ECM [8] sous le couvercle de droite.

1. Couper et jeter la borne du conducteur rose (PK) du signal de **faisceau de fils du mini compte-tours**.
2. Retirer le conducteur rose (PK) de la cavité n° 3 du connecteur de faisceau d'allumage ou d'ECM selon les instructions Deutsch dans l'annexe du manuel d'entretien. Couper le conducteur à environ 25,4 mm (1 in) de la borne.
3. Prendre un connecteur bout à bout scellé (6) du kit. Épisser le conducteur du signal de faisceau de fils du mini compte-tours et deux sections du conducteur rose (PK) de la cavité n° 3 selon les instructions dans l'annexe du manuel d'entretien. Voir Figure 1 pour la configuration d'épissure 2 en 1.
4. Introduire la borne et le conducteur rose (PK) dans la cavité n° 3 selon les instructions Deutsch dans l'annexe du manuel d'entretien.
5. Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles FLHR de 1999 à 2003

La source pour le signal du compte-tours est le fil rose (PK) près du connecteur de l'indicateur de vitesse [39B], rentré sous le conduit ou terminé avec un seul connecteur et attaché à l'extérieur du conduit.

1. Couper et jeter la borne du conducteur rose (PK) du signal de **faisceau de fils du mini compte-tours**.

- Prendre le fil conducteur d'adaptateur de signal (13) et un connecteur bout à bout scellé (6) du kit. Voir Figure 4. Couper la borne femelle Deutsch du fil conducteur d'adaptateur de signal près de cette borne. Épisser le fil conducteur d'adaptateur de signal au fil conducteur de signal du faisceau de fils du mini compte-tours selon les instructions dans l'annexe du manuel d'entretien.

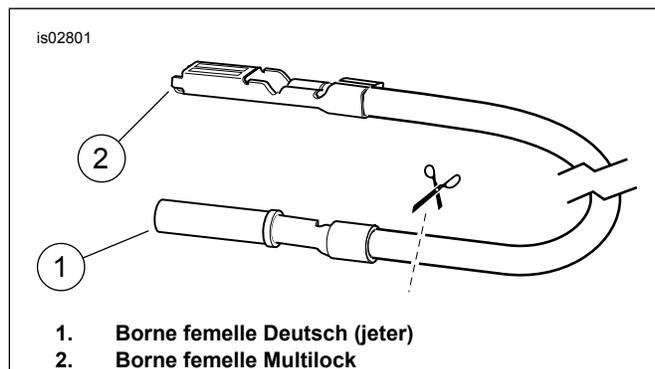


Figure 4. Couper la borne Deutsch du conducteur de l'adaptateur

- Dégager le fil rose (PK) de la source de signal du compte-tours du conduit sur le véhicule, et connecter le fil conducteur d'adaptateur de signal au fil de source de signal du compte-tours.
- Passer à **Pour TOUS les modèles** dans cette section.

Pour les modèles XL Custom de 1996 à 2003

Voir Figure 5. La source de signal du compte-tours est la cavité n° 7 du connecteur des voyants du tableau de bord [20]. Le connecteur est situé sous le réservoir de carburant ou dans le couvercle de support de guidon sur les modèles XL Custom.

- Couper et jeter la borne du conducteur rose (PK) du signal de **faisceau de fils du mini compte-tours**.
- Prendre le fil conducteur d'adaptateur de signal (13) et un connecteur bout à bout scellé (6) du kit.

REMARQUE

La plupart des modèles de 1996 à 1998 ont un connecteur AMP Multilock dans cette position, alors que la plupart des modèles de 1999 à 2003 ont un connecteur Deutsch. Vérifier le type de connecteur avant de continuer.

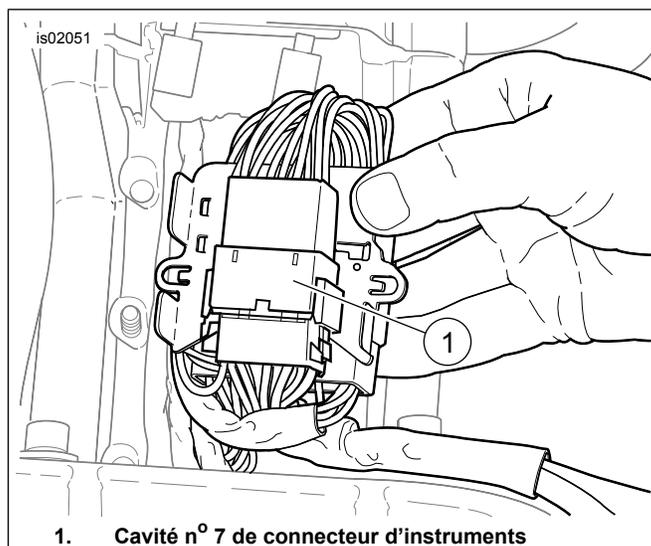


Figure 5. Connecteur des voyants du tableau de bord [20] (XL Custom de 2003 illustré)

- Voir Figure 2 et Figure 3. Couper la borne femelle superflue du fil conducteur d'adaptateur de signal près de cette borne. Épisser le fil conducteur d'adaptateur de signal au fil conducteur de signal du faisceau de fils du mini compte-tours selon les instructions dans l'annexe du manuel d'entretien.
- Suivre les instructions AMP ou Deutsch dans l'annexe du manuel d'entretien. Introduire la borne de fil conducteur d'adaptateur de signal dans la cavité n° 7 de la prise femelle des voyants d'instrument [20B].

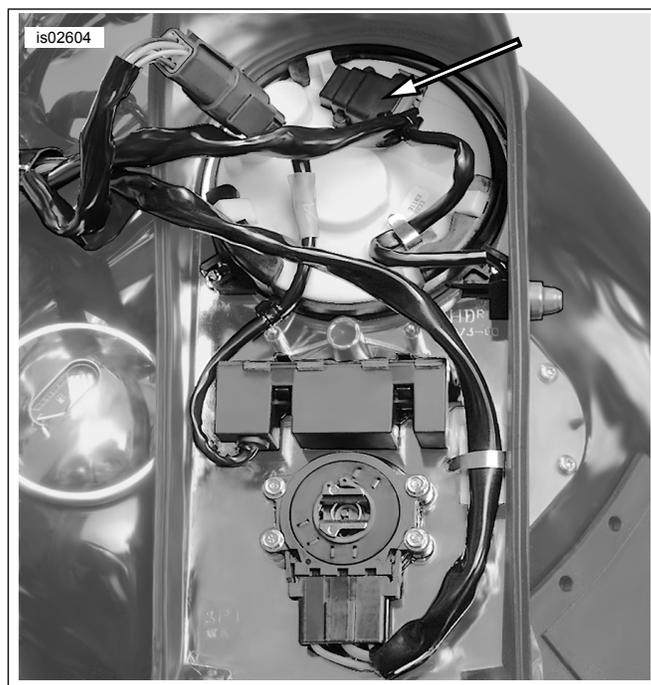


Figure 6. Connecteur de l'indicateur de vitesse [39] (FXST 2004 illustré)

Pour TOUS les AUTRES modèles

La source de signal du compte-tours est la cavité n° 3 dans le connecteur [39B] à l'arrière de l'indicateur de vitesse. Voir Figure 6.

Suivre les instructions Packard Micro 64 dans l'annexe du manuel d'entretien. Introduire la borne femelle sur le conducteur rose (PK) de signal de faisceau de fils du mini compte-tours dans la cavité n° 3 du connecteur [39B].

Pour TOUS les modèles

Déterminer si le conducteur rose est suffisamment lâche pour que le mouvement du guidon ne soit pas limité.

INSTALLATION DU COMPTE-TOURS

1. **TOUS les modèles** : À l'avant du véhicule, lubrifier le conduit de faisceau du mini compte-tours avec de l'eau savonneuse et tirer les trois conducteurs sans terminaison et le conduit vers le haut à travers l'œillet au fond du joint isolant.
2. Prendre le mini compte-tours (11) du kit. Orienter la face de la jauge pour qu'elle puisse être lue dans le bon sens et glisser le mini compte-tours dans le support et le joint isolant à partir du côté avant.
3. Prendre les trois petites bornes circulaires (5) du kit et sertir les bornes sur les extrémités de fil de faisceau du mini compte-tours selon les instructions du sertisseur Packard dans le manuel d'entretien.
4. Installer les bornes circulaires à l'arrière du mini compte-tours en faisant correspondre les couleurs des fils aux montants des bornes comme suit :
 - a. Orange/blanc (alimentation) à la borne marquée « + ».
 - b. Noir (masse) à la borne marquée « G ».
 - c. Rose (signal) à la borne marquée « S ».

REMARQUE

Le serrage excessif des écrous peut endommager le mini compte-tours.

5. Utiliser l'écrou et la rondelle-frein de chaque montant pour attacher la borne circulaire au montant. Serrer les écrous à un couple de 0,4–0,9 N·m (4–7 in-lbs). Vérifier que les bornes circulaires ou les fils conducteurs ne frottent pas l'un contre l'autre.
6. Utiliser les serre-câbles (9) du kit pour attacher le faisceau de fils du mini compte-tours aux faisceaux du véhicule.

PROGRAMMATION DE L'INDICATEUR LUMINEUX DE CHANGEMENT DE VITESSE

Avant d'installer le boîtier de jauge à l'arrière du mini compte-tours, le réglage de l'indicateur lumineux de changement de vitesse doit être programmé dans la jauge.

AVIS

Ne pas trop serrer les boulons des bornes de batterie. Utiliser les couples de serrage recommandés. Trop serrer les boulons de borne de batterie pourrait endommager les bornes de la batterie. (00216a)

REMARQUE

Vérifier que l'interrupteur à clé est à la position arrêt (OFF) avant d'installer le fusible principal ou d'attacher le câble négatif de la batterie.

1. Vérifier que l'interrupteur à clé est en position d'arrêt (OFF). **Véhicules avec fusible principal** : Voir le manuel d'entretien et suivre les instructions pour installer le fusible principal. **Véhicules avec disjoncteur principal** : Voir le manuel d'entretien et suivre les instructions pour attacher le câble négatif de la batterie. Enduire la borne négative de la batterie d'une couche légère de lubrifiant de contact électrique Harley-Davidson (n° de pièce 99861-02), de vaseline ou de produit anticorrosion.
2. Placer le noyau plongeur noir en caoutchouc à l'arrière de la jauge. Le noyau plongeur est un outil de programmation qui sert aussi de bouchon de trou lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Tirer délicatement le noyau plongeur de l'arrière de la jauge. Tourner le noyau plongeur et réintroduire l'extrémité longue dans le trou pour jouer le rôle d'outil permettant d'atteindre le bouton de programmation sur la carte de circuit à l'intérieur du mini compte-tours.
4. Mettre en MARCHÉ l'interrupteur à clé pour alimenter le mini compte-tours, mais ne pas démarrer le moteur.
5. À l'aide de l'outil du noyau plongeur, maintenir enfoncé le bouton de la carte de circuit jusqu'à ce que l'indicateur lumineux de changement de vitesse sur la face de la jauge clignote une fois et l'aiguille du compte-tours se déplace vers le point de consigne du courant.
6. Cliquer une fois sur le bouton de la carte de circuit pour avancer l'aiguille vers le haut par petits incréments jusqu'au point de changement souhaité.
 - a. Si le point de changement souhaité est dépassé en utilisant les clics progressifs sur le bouton de la carte de circuit, **maintenir enfoncé** le bouton pour que l'aiguille se déplace au bout de son échelle, puis passe à « 0 » et continue d'avancer jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
 - b. Relâcher le bouton lorsque l'aiguille s'approche du point de changement souhaité et utiliser à nouveau des clics progressifs pour atteindre le point de changement souhaité.
7. Lorsque le point de déclenchement souhaité de l'indicateur lumineux de changement de vitesse a été sélectionné, relâcher le bouton et laisser la séquence de programmation atteindre le bout de son délai (trois secondes environ). L'indicateur lumineux de changement de vitesse clignote rapidement trois fois, ce qui indique que le point de sélection souhaité a été entré avec succès.
8. Mettre l'interrupteur à clé d'allumage en position arrêt (OFF).
9. Suivre les instructions dans le kit du boîtier de jauge et enfoncer le boîtier de jauge dans le joint isolant, en capturant l'œillet dans la découpe du boîtier. Attacher le boîtier au mini compte-tours avec la vis à tête plate de ce kit.

10. Inspecter l'étanchéité du joint isolant autour du périmètre du boîtier.

MONTAGE FINAL

REMARQUE

Pendant l'assemblage, vérifier le faisceau de fils le long de toute sa longueur pour s'assurer que les pièces mobiles, les sources de chaleur, les bords tranchants et les points de pincement sont dégagés.

Ployer la suspension avant et tourner la fourche avant complètement jusqu'aux butées de gauche et de droite pour vérifier le fonctionnement libre et sans à-coup et s'assurer que le faisceau n'est pas tiré ni accroché.

1. **Pour tous les modèles sauf FLHR :** Suivre les instructions du manuel d'entretien pour installer le boîtier de phare.
Pour les modèles FLHR : Suivre les instructions du manuel d'entretien pour installer la protection de guidon.

▲ AVERTISSEMENT

Lors d'opérations d'entretien sur le circuit de carburant, ne pas fumer ni laisser de flammes nues ou d'étincelles à proximité. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00330a)

2. Installer le réservoir de carburant. Voir la section appropriée (moteur à carburateur ou EFI) du manuel d'entretien.

▲ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

3. Voir le manuel d'entretien et suivre les instructions fournies pour installer la selle.

REMARQUE

Voir **CONSIGNES D'UTILISATION** dans le manuel du propriétaire pour le régime maximum recommandé du moteur pour un modèle spécifique.

Laisser le moteur atteindre sa température de fonctionnement normale avant de vérifier que le point de déclenchement de l'indicateur lumineux de changement de vitesse souhaité a été programmé avec succès dans le mini compte-tours.

AVIS

Ne pas faire tourner le moteur à très haut régime en débrayant ou lorsque la transmission est au point mort. Faire tourner le moteur à très haut régime risque de l'endommager. (00177a)

4. Mettre l'interrupteur à clé en position MARCHE pour démarrer la moto.
 - a. Avec le moteur au ralenti, le mini compte-tours doit indiquer le régime de ralenti (950 à 1 150 tr/min).
 - b. Le mini compte-tours doit répondre aux changements de réglage de commande des gaz.
5. Aligner le phare selon les instructions du manuel d'entretien.
6. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur soit chaud. Lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement normale, augmenter son régime au point de consigne sélectionné. L'indicateur lumineux de changement de vitesse devrait s'allumer. Il existe un régulateur d'allumage intégré pour éteindre l'indicateur lumineux de changement de vitesse si la jauge reste au régime du point de consigne pendant un temps prolongé.
7. Si l'indicateur lumineux de changement de vitesse ne s'allume pas au point souhaité, voir la section PROGRAMMATION DE L'INDICATEUR LUMINEUX DE CHANGEMENT DE VITESSE de ces instructions pour entrer à nouveau le point de changement souhaité.

PIÈCES DÉTACHÉES

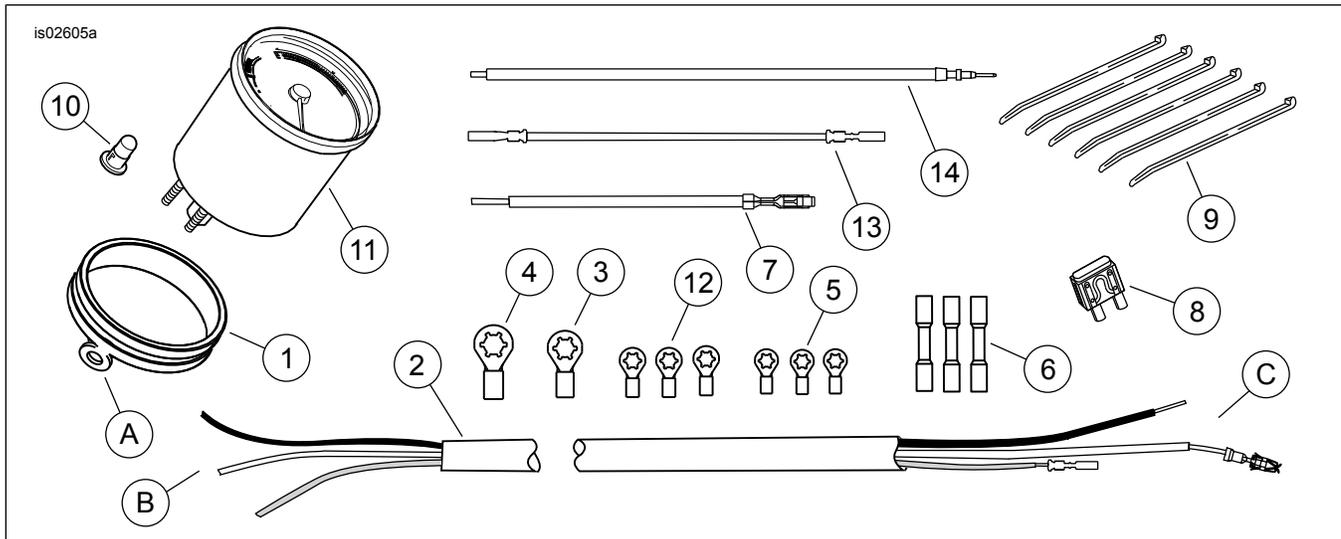


Figure 7. Pièces détachées, kit de jauge mini compte-tours

Tableau 1. Pièces détachées

Kit	Élément	Description (quantité)	Numéro de pièce
Éléments communs à TOUS les kits	1	Joint isolant, mini compte-tours	67952-96
	2	Faisceau de fils, mini compte-tours	67245-04A
	3	Borne circulaire n° 18-22 AWG (goujon de 1/4 pouce)	9858
	4	Borne circulaire n° 18-22 AWG (goujon de 5/16 pouce)	9859
	5	Borne circulaire n° 18-22 AWG (goujon n° 6) (3)	9856
	6	Connecteur à épissure bout à bout n° 18-20 AWG (rouge)	70585-93
	7	Fil conducteur, adaptateur d'alimentation, 102 mm (4 in) de long, (orange/blanc)	Non vendu séparément
	8	Fusible, à lame, 2 A	54305-98
	9	Serre-câbles (6)	10006
	10	Ampoule, mini compte-tours	52425-98
Kit 69827-06 (Face Nostalgic) contenu supplémentaire	11	Jauge, mini compte-tours (avec indicateur lumineux de changement de vitesse)	Non vendu séparément
Kit 69828-06 (Face en aluminium repoussé) contenu supplémentaire	11	Jauge, mini compte-tours (avec indicateur lumineux de changement de vitesse)	Non vendu séparément
Kit 69829-06 (Face noire) contenu supplémentaire	11	Jauge, mini compte-tours (avec indicateur lumineux de changement de vitesse)	Non vendu séparément
	12	Borne circulaire n° 18-22 AWG (goujon n° 10) (3)	9857
	13	Fil conducteur, adaptateur de signal, 0,6 m (24 in) de long (rose)	Non vendu séparément
	14	Fil conducteur, rallonge de signal, 0,8 m (32 in) de long (rose)	Non vendu séparément
Éléments mentionnés dans le texte, mais non inclus dans les kits :			
	A	Languette d'œillet sur le joint isolant	
	B	Extrémité sans terminaison du faisceau de fils du mini compte-tours	
	C	Extrémité à terminaison du faisceau de fils du mini compte-tours	